



UNIONE EUROPEA



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Direzione generale dell'immigrazione  
e delle politiche di integrazione

AUTORITA' RESPONSABILE

AUTORITA' DELEGATA

FOND ASILE, MIGRATION ET INTEGRATION (FAMI) 2014-2020

ANNONCE PUBLIQUE 2/2019 – Projets d'éducation professionnelle et civique-linguistique avant-  
départ visant à l'entrée en Italie pour un emploi dépendant, une éducation professionnelle et la  
réunion familiale



CUP B29C21000340007

FICHE D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS DU PROJET

Cette demande d'inscription doit être remplie dans son intégralité, souscrite et remise, avec le document  
d'identité et le passeport, à IntegrOrienta Cooperativa Sociale Onlus, siégée 1 Rue Taormina – 97100  
Ragusa.

Je soussigné/e

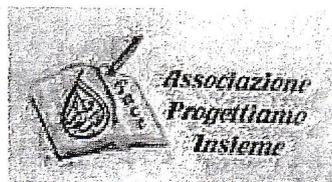
Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_

Né/e à \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) le \_\_\_\_\_ Citoyenneté \_\_\_\_\_

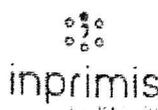
Résident à \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) n. \_\_\_\_\_ rue \_\_\_\_\_ code postale \_\_\_\_\_

Cod. Fisc. \_\_\_\_\_ Document d'identité \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

délivré par \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ valable jusqu'au \_\_\_\_\_



Fondazione  
San Giovanni  
Battista



L.R.I.P.A. SICILIA



UNIONE EUROPEA



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Direzione generale dell'immigrazione

AUTORITA' RESPONSABILE

e delle politiche di integrazione

AUTORITA' DELEGATA

PASSEPORT n. \_\_\_\_\_ délivré par \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ valable jusqu'au \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

### DEMANDE

d'être inscrits aux cours suivants, livrés par le Projet **CHEZ NOUS** (cocher les activités choisies):

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation linguistique en Italien L2 – niveau A1 (120 heures)                               |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation linguistique en Italien L2 – niveau A2 (100 heures)                               |
| <input type="checkbox"/> | Séminaire d'orientation civique-sociale (20 heures)   |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation en SANTÉ ET SECURITÉ DANS LE LIEU DE TRAVAIL (24 heures)                          |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation HYGIÈNE ET SECURITÉ ALIMENTAIRE (16 heures)                                       |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation professionnelle en Aide à la personne Femme de ménage et Soignantes (150 heures)  |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation professionnelle en Agriculture et emballage alimentaire (150 heures)              |
| <input type="checkbox"/> | Cours d'éducation professionnelle en Cultures hydroponiques (150 heures)                            |
| <input type="checkbox"/> | Séminaire d'orientation à l'emploi (10 heures) et rédaction du curriculum vitae en langue italienne |
| <input type="checkbox"/> | Séminaire à propos de la LEGISLATION POUR LA REUNION FAMILIALE (20 heures)                          |

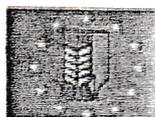
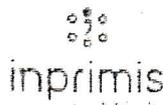
Conformément au Décret législatif 196/2003 et à l'art. 14 Reg. UE, autorise IntegrOrienta Cooperativa Sociale Onlus au traitement de ses propres données pour les accomplissements nécessaires et relatifs au Projet et au cours d'éducation choisi.

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



Fondazione  
San Giovanni  
Battista



I.R.I.P.A. SICILIA



UNIONE EUROPEA



Direzione generale dell'immigrazione  
e delle politiche di integrazione  
AUTORITA' DELEGATA



MINISTERO  
DELL'INTERNO

AUTORITA' RESPONSABILE

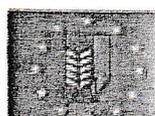
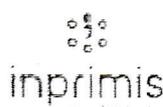
## CONDITIONS

- 1) L'iscrizione aux cours susdits est formalisée par la rédaction et l'réception de cette fiche et elle est réalisée avec l'acquisition par IntegrOrienta Cooperativa Sociale Onlus d'une copie du document d'identité et du passeport.
- 2) En cas de surnombre la priorité d'inscription sera donnée aux fiches passées premières: la date de livraison faisant foi.
- 3) En cas de renonciation d'un participant il est possible de succéder (par ordre de priorité) pourvu que on puisse encore garantir la réalisation du moins 80% de présence aux heures du cours dès le moment de la succession.
- 4) Le siège de déroulement des différents cours (en Tunisie) sera indiqué chaque fois simultanément à l'inscription.
- 5) L'inscription aux cours d'éducation est gratuite et à la fin on délivrera une attestation de participation aux stagiaires qui auront atteint au moins 80% de présence.
- 6) IntegrOrienta Cooperativa Sociale Onlus se réserve le droit, pour exigences d'organisation éventuelles, de modifier le calendrier et le siège de cours d'éducation, tout en se prenant soin de communiquer aux participants toute variation éventuelle.

## AVIS

L'assiduité aux activités d'éducation et d'orientation, l'admission aux examens, l'obtention des certifications et l'accès aux services offerts dans le domaine des actions du projet CHEZ NOUS:

1. sont complètement GRATUITS et aucun cout peut être requis au participant souscrit;
2. NE constituent PAS, en aucune manière, garantie pour l'accès légal et régulier chez le territoire italien;
3. NE donnent PAS le droit, en aucune manière, à la couverture des frais du voyage et d'autres frais relatifs à la procédure pour l'accès chez le territoire italien.



I.R.I.P.A. SICILIA



UNIONE EUROPEA



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Direzione generale dell'immigrazione  
e delle politiche di integrazione  
AUTORITA' DELEGATA

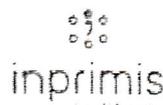
AUTORITA' RESPONSABILE

Pour toutes autres informations contacter IntegrOrienta Cooperativa Sociale Onlus, 1 Rue Taormina -  
97100 Ragusa - tél. 0932.1911744, [integrorienta@gmail.com](mailto:integratorienta@gmail.com).

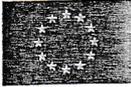
Pour reception

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



I.R.I.P.A. SICILIA



FOND ASILE MIGRATION ET INTEGRATION  
(2014-2020)

FICHE D'ETAT CIVIL DU DESTINATAIRE  
(cittadino di Paese terzo)

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| bénéficiaire final            | INTEGRORIENTA SOC. COOPERATIVA SOCIALE ONLUS |
| Titre du projet               | CHEZ NOUS                                    |
| Code identificateur du projet | PROG-2992                                    |

|   |        |  |     |  |
|---|--------|--|-----|--|
| 1 | PRENOM |  | NOM |  |
|---|--------|--|-----|--|

|   |                   |            |
|---|-------------------|------------|
| 2 | DATE DE NAISSANCE | jj/mm/aaaa |
|---|-------------------|------------|

|   |       |  |
|---|-------|--|
| 3 | GENRE |  |
|---|-------|--|

|   |             |  |
|---|-------------|--|
| 4 | NATIONALITÉ |  |
|---|-------------|--|

|   |              |  |
|---|--------------|--|
| 5 | CODE FISCALE |  |
|---|--------------|--|

|   |                     |  |
|---|---------------------|--|
| 6 | DOCUMENT D'IDENTITÉ |  |
|---|---------------------|--|

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| 7 | PASSEPORT |  |
|---|-----------|--|

Date:

Signature



FOND ASILE MIGRATION ET INTEGRATION  
(2014-2020)

Conformément et aux fins du Décret législatif 196/2003 et art. 14 Reg. UE 2016/679, on informe que:

- a) que le titulaire du traitement est INTEGRORIENTA SOC. COOPERATIVA SOCIALE ONLUS;
- b) que les données de l'intéressé seront traitées exclusivement pour le déroulement des activités du projet financées avec des ressources du Fond Asile Migration et Intégration (FAMI). Ces données seront envoyées à l'Autorité Responsable du FAMI, siéggée à Rome, chez le Viminale, pour l'accomplissement des contrôles dont l'Autorité même est préposée selon la loi, aussi bien que pour les contrôles sous compétence des Autorités d'Audit;
- c) que là où les données susdites font partie des catégories relatives à l'art. 9 du Règlement de l'UE cité, on adoptera toutes les mesures visant non seulement à garantir l'exactitude, l'intégrité, la réserve et la minimisation mais à interdire leur diffusion illégitime;
- d) que les données seront traitées et gardées tout au long du temps nécessaire pour accomplir les activités du projet dont à la lettre b) précédente, aussi bien que pour obtempérer aux contrôles prévus par la législation en vigueur. La base juridique du traitement est constituée par l'intérêt public marquant constitué non seulement par tout ce qui est prévu par les Reg. UE n. 514/2014 et n. 516/2014 et par tous les autres règlements d'application et délégués de l'UE qui en ont réalisé les relatives prévisions mais aussi par le Programme National FAMI, le document de plan 2014-2020 approuvé par la CE avec décision C(2017) 8713 de 11 décembre 2017, qui a modifié la décision C(2017) 5587 de 14 août 2017 et les précédentes;
- e) que les données de l'intéressés reçus par le titulaire du traitement seront traités au moyen d'instruments en papier et informatiques et ils pourront:
- être mis à disposition d'organismes publics/Autorités publiques nationales et/ou communautaires pour l'accomplissement des contrôles prévus par la loi, ou bien par rapport aux compétences spécifiques des ces organismes;
  - être transmis à organismes tiers qui ont fait demande d'accès aux documents et aux documents de la procédure, si légitimés et après le déploiement des garanties de procédé prévues pour la sauvegarde de l'intéressé.
- Au cas de transmission des données à des organismes qui font partie ou qui sont en relation avec l'Union Européenne et qui siègent au dehors des limites nationales, on prendra des mesures techniques supplémentaires pour garantir l'intégrité et la réserve des données et pour prévenir la diffusion illégitime.
- f) que l'intéressé a le droit de demander au titulaire du traitement la rectificatif, l'effacement, la limitation du traitement des données, aussi bien que de s'opposer au traitement même;
- g) que l'intéressé a le droit de réclamer chez le Garante della Privacy au cas où il croit que des infractions du Code dont au Décret législatif n. 196/2003 aussi bien que du Règ. UE n. 679/2016 aient été commises;
- h) que l'intéressé a le droit de demander une copie des ses données, traitées ou gardées par le titulaire, même par l'envoi de ces données en forme numérique d'utilisation commune. Ce droit est gratuit, sous réserve de paiement comme contribution, conformément à l'art. 15, alinéa 3, du

M. \_\_\_\_\_, né à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_, C.F. \_\_\_\_\_, avec cette demande, à toutes fins légales et de règlement, et en particulier conformément au Décret Législatif n. 196 du 30 Juin 2003, n. 196 et à l'art. 14 Reg. UE 2016/679, déclare expressément d'avoir tout à fait compris le contenu de la note d'information sur la privacy dont dans ce acte et de donner son consentement au traitement de ses données, particuliers et/ou "sensibles" pour les fins susmentionnées.

Date:

Signature